Denver Marriott City Center Hotel
July 17–20, 2015

Meeting the Needs of a Changing Profession
# TABLE OF CONTENTS

Click on page numbers to move to individual sections.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Editor’s Message</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>ANLE Session</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Awards</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Banquet</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Board of Directors Dinner</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Board of Directors &amp; Officers</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Business Meeting</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Candidates for Office</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter Assembly</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Conference Hotel &amp; Denver</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Exhibits</td>
<td>24</td>
</tr>
<tr>
<td>Interview: Participants from Taiwan</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Keynote Address</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Meetings</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>Poster Sessions</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>President’s Reception</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>Registration Desk</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Select Sessions</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Select Workshops</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>SHH Reception</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Sigma Delta Pi Reception</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>Social Media</td>
<td>43</td>
</tr>
<tr>
<td>Special Focus Session</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>2016 Conference</td>
<td>46</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Dear colleagues,

This July approximately 450 members met in Denver at the AATSP’s 97th Annual Conference. Presenters came from Washington, DC, Puerto Rico, and thirty-nine states. Additionally, international presenters represented the following countries: Belgium, Canada (British Columbia & Ontario), Cayman Islands, Costa Rica, Germany, Indonesia, Italy, Jamaica, Mexico, Portugal, Saudi Arabia, Spain, Taiwan, Trinidad & Tobago, Venezuela, and the West Indies.

At the conference, there were approximately 250 sessions in a variety of formats via three strands (Assessment, Content-Related, and Technology), all of which provided a wealth of topics for teachers of Spanish and/or Portuguese at all levels of instruction, from elementary through post-graduate. There were also workshops, poster sessions, board meetings, a keynote session, a business meeting, a special focus session, exhibits, exhibitors’ sessions, receptions, a banquet, and casual meetings throughout the hotel and in its restaurant. At any one time during the conference, one could see people happily conversing with other members. Overall, there was an atmosphere of high energy and friendliness that provided members with a means to return home full of new ideas, projects, and enthusiasm about the profession. Some of the comments from the attendees’ evaluations include:

- Sessions were great. This was one of my favorite conference experiences ever.
- This was my first AATSP conference. I enjoyed the sessions & meeting colleagues from all over the US. I believe the connections will be invaluable. Also, as a first-time presenter, I was thrilled with the number of attendees to my session and the support of my colleagues in the organization. Thank you.
- Overall, I thoroughly enjoyed the conference, learned a lot, and look forward to seeing everyone in Miami next year!

Click here to access the online version of the program so that you can review any sessions you would like to revisit or find more detailed information about what was discussed at the conference. Be sure to scroll down in this publication to view the many pictures from the conference that demonstrate what an active, engaging, and intellectually stimulating event it was.

The news about the AATSP is very good. We are doing well financially and continue to provide a wealth of services to our members. There are numerous awards and scholarships available to teachers. The National Spanish Examinations (NSE), Sociedad Honoraria Hispánica (SHH), and Sociedad Hispánica de Amistad (SHA) continue to provide many opportunities to students from middle school on up; the Poster Contest is also popular (each attendee received a postcard in his or her registration packet that was reproduced from one of the winning posters); and Sigma Delta Pi continues to provide recognition and opportunities for students at the college/university levels. The theme for this year’s conference “Meeting the Needs of a Changing Profession,” was evident throughout the meeting and was addressed specifically at the special focus session featuring how the AATSP has been changing and updating all of its services.
One very innovative change that was present at the meeting was the special app that made it possible for members to keep up-to-date with sessions on their smartphone, tablet, or other mobile device. There were also very positive comments about the conference on Twitter and Facebook. The AATSP was definitely featured on Social Media! Here are some observations from members’ evaluations on what they found useful about the app:

- Making my schedule/Search features
- Loved the app, e.g., ability to cross-reference by speaker, planning my sessions
- The personalized schedule and map links to conference rooms
- I liked the useful sessions for high school teachers but I also enjoyed hearing research results. I loved the multicultural crowd!!!!
- The reminders

Our Keynote Address (“2015: Time for a 21st Century Makeover!”) was given by Linda L. Egnatz, the ACTFL 2014 National Language Teacher of the Year. She is currently a Spanish teacher at Lincoln-Way North High School in Frankfurt, Illinois. She became nationally Board Certified in 2011, and is a strong advocate for the Seal of Biliteracy for high school diplomas. Be sure to read more about her in the section on the Keynote Address elsewhere in this newsletter.

Later, during the Banquet, the Presidential Address was a delightfully engaging account of how our President, Elaine Davis, has benefitted from the AATSP throughout her entire life. It was really important to learn how the friendships gained from the organization through the annual meeting and through chapter activities are extremely important in enhancing and shaping the careers of its members. It is the people in the AATSP and the networking it provides that can make a crucial difference in the lives of its members.

The final change that I would like to announce is a change in the format of the newsletter (Enlace Online) that you have been receiving for the last twenty-seven years, first in print and later in electronic format. The newsletter will now appear only once a year, in an expanded format, and will focus entirely on the conference, much like the summer Enlaces in the past. It will be a retrospective on the annual conference, with lots of pictures and articles of interest so that all members, whether they attended or not, will be able to get a good idea about what has happened at the conference. They will, like the Enlace issues, be archived on the website in order to make it possible to review what happened at previous conferences. It has a new name, Conference Wrap-Up, to reflect more accurately the content. There are some new features in this issue, and there are more pictures than in other summer issues. Please send me your suggestions for other features and items that you would like to be included in future newsletters. Finally, I would like to express my sincere gratitude to David Wiseman, AATSP Director of Communications, for his superb expert job with the layout of this publication.

Sincerely,

Mary-Anne

Mary-Anne Vetterling
Editor, Conference Wrap-Up
Professor of Spanish & Associate Dean
Regis College, Weston, MA
La Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) celebró el 19 de julio de 2015 una sesión especial durante el 97 Congreso Anual de la Asociación Americana de Profesores de Español y Portugués (AATSP), la mayor organización profesional de enseñantes de estas dos lenguas en los Estados Unidos, con la que la ANLE tiene un convenio de cooperación desde varios años.

La sesión, celebrada en Denver, Colorado, donde tiene lugar el congreso, estuvo dedicada a la presentación del nuevo *Diccionario de la Lengua Española*, que se publicó el otoño pasado, coincidiendo con el trescientos aniversario de la fundación de la Real Academia Española—razón por la cual esta decimotercera edición se conoce también como “la edición del tricentenario”.

La primera presentación, “Tradición e innovación en el diccionario académico”, corrió a cargo de Domnita Dumitrescu, profesora de California State University, Los Angeles, y numeraria de la ANLE, quien también organizó y moderó el panel. La conferencista presentó un breve recorrido histórico por los antecedentes de esta magna obra lexicográfica, empezando con el *Diccionario de autoridades* (1726–39), que sentó las bases de todos los diccionarios académicos anteriores, conocidos con la sigla de DRAE, y terminado con el actual, que—como reflejo de la política editorial panhispánica llevada a cabo, en los últimos 15 años, por la Real Academia Española en conjunto con las demás 21 academias de la lengua que integran hoy en día, en pie de igualdad, la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE)—ya no se conoce como DRAE, sino simplemente como DILE, o sea *Diccionario de la Lengua Española*, resultado del esfuerzo mancomunado de todas las entidades componentes de la ASALE, incluyendo, desde luego,
la benjamina del grupo, la ANLE. Después de presentar algunos datos estadísticos acerca de las innovaciones introducidas en el diccionario, y de hacer hincapié en el deseo de la academia de estar en constante comunicación con la sociedad a que el diccionario se dirige—lo cual se logra, entre otras opciones, a través de su Unidad Interactiva fundada en 2011, en la que los usuarios pueden proponer adiciones y enmiendas—, Dumitrescu terminó exhortando a la audiencia a que unan sus esfuerzos para dar a conocer “entre nuestros estudiantes y nuestros colegas todavía prisioneros de prejuicios o simplemente carentes de información al día, la ingente labor que las academias de la lengua están llevando a cabo de forma mancomunada, y desde una plataforma científica moderna y abierta, totalmente representativa del pensamiento global del siglo XXI y no de valores perimidos y miopes de los siglos pasados, para defender y promover la segunda lengua del mundo, que es el español de hoy día”.

La segunda intervención, muy aplaudida, corrió a cargo del propio director de la ANLE, el profesor de The City University of New York, Gerardo Piña Rosales. Su ponencia, titulada “La 23ª edición del diccionario: Vino nuevo en odres viejos”, fue presentada en PowerPoint, y trató de cómo se elabora un diccionario académico, de sus fuentes documentales, de algunas palabras que entraron recientemente (entre ellas, bastantes anglicismos innecesarios, pero también voces de la tecnología actual—tuitear, tuitero, dron—o términos como yihad y condón) y de muchas otras que no entraron, aunque, en la opinión del ponente, sí deberían estar (como, por ejemplo, los estadounidismos propuestos por la ANLE, como parada—in el sentido de desfile—, ven, departamento, paralegal y agencia, o cognados de alta circulación, como admitir en un hospital o condición en lugar de enfermedad, así como voces acuñadas en el seno de la ANLE, donde están de uso corriente, como hispanunidense o cibersitio). También tocó el tema de las modificaciones introducidas en el caso de algunas acepciones, así como el de las que se deberían hacer, pero no se hicieron, y el de la “corrección política” en el diccionario, y los excesos del así-llamado lenguaje sexista. Su presentación, en que la erudición y el humor se dieron la mano, fue muy apreciada por el numeroso público que había madrugado para asistir a esta sesión, que no lo defraudó en ningún momento.

La tercera y última presentación de la sesión fue la de Silvia Betti, profesora de la Universidad de Bolonia, Italia, y miembro correspondiente de la ANLE, quien habló del Spanglish, tema en que es una reconocida experta a nivel internacional. Ella partió de la definición del término, que entró por primera vez en el diccionario en esta última edición, y que, en su formulación inicial, en la versión electrónica del entonces todavía llamado DRAE, suscitó una fuerte protesta por parte de los lingüistas estadounidenses, quienes la consideraron científicamente incorrecta y políticamente ofensiva, ya que afirmaba que la fusión del español e inglés típica de esta modalidad comunicativa de los latinos en este país “deforma” ambos idiomas. Betti sintetizó la polémica y mostró cómo, gracias a los esfuerzos de la ANLE—que tomó cartas en el asunto—la definición en la edición impresa del DILE (aunque todavía no en la electrónica) fue modificada, eliminándose la infeliz alusión a la deformación idiomática (que la sociolingüística hispana ha demostrado ser a todas luces falsa). La hispanista italiana hizo una serie de consideraciones acerca de dónde debe interpretarse, tanto en los ojos de la opinión pública como en el aula de clase, este fenómeno comunicativo peculiar (y tan controvertido como fascinante) de los latinos estadounidenses, explicando que el Spanglish es “una forma verbal e identitaria que algunos ven como creativa, otros automática, otros abominable, pero que quizás es simplemente el símbolo de un tercer espacio nacido de la experiencia de la migración, del exilio, del acceso limitado, para muchos latinos, a los derechos sociales, políticos, civiles y culturales”. Su conclusión fue que, por eso, “sería oportuno asumir una posición intermedia respecto a ese comportamiento lingüístico, que no lo sobrevalore, ni le confiera menos valor del que posee”. También esta presentación, en PowerPoint, fue bien recibida y suscitó, como era de esperar—y de desear—un acalorado intercambio de ideas.
Awards

Click here to learn more about AATSP awards!

First Time Attendees

John T. Maddox

Elena Meschieri

Tammy Tobin

Kimberly Church

Julie Christensen, María F. Paredes Fernández, Deana A. Zorko

Diana Ruggiero

Candida Kraska, Nolvia Ventura & Sonya Breaux
AATSP Banquet
Elaine Davis  
Presidential Address: “Tell Me about the Changes”

Emily Spinelli  
AATSP Executive Director

Sharon Fechter  
Past President

Anne Fountain  
President-Elect

Kelly Scheetz  
Director  
Sociedad Honoraria Hispánica

Mark P. Del Mastro  
Executive Director  
Sigma Delta Pi
Board of Directors Dinner
Business Meeting

Click here to view the Business Meeting minutes!

READ THE NEW BYLAWS AT
www.aatsp.org
Candidates for Office

President Elect Candidate

Cheryl Fuentes-Wagner
Kempner High School
Sugar Land, TX

College/University Representative Candidates

Ronald Leow
Georgetown University
Washington, DC

Justin White
Florida Atlantic University
Boca Raton, FL

Secondary (9–12) Representative Candidates

Amber Dexter
Ravenwood High School
Brentwood, TN

Parthena Draggett
Jackson High School
Canton, OH

K–8 Representative Candidate

Megan Villanueva
Smith Middle School
Brandford, CT
Hotel Restaurant

16th Street Mall

Botanic Gardens
Exhibits
Presenters at the 2015 AATSP Conference in Denver heralded from all over the United States and abroad. It is always impressive to see how far people will travel to a conference and exciting to see that the AATSP is growing globally and gaining recognition from outside the United States and the Hispanic World.

While reading the conference program, we discovered that there were three presenters from Taiwan. Professor Li-Jung Tseng, who presented on “El espacio imaginario y la memoria en El año del francés de Juan Pedro Aparicio;” Professor Chung-Ying Yang, whose paper was on “Consideraciones de la identidad cultural y la demarginalización en la narrativa policiaca española contemporánea;” and Professor Hui-Chuan Lu who had two presentations: “Developing and Assessing the Spanish Collocation Assisted Learning Tool in Corpus-Based Approach” and a poster session on “A Corpus-Based Study on L3 Acquisition of the Spanish Past Tense.” We were able to interview two of the professors but were unable to contact the third, Li-Jung Tseng, from Providence University in Taichong, Taiwan.

On July 19, 2015, Professors Gene Bell-Villada of Williams College, Patricia Pogal of Morehouse College, and Mary-Anne Vetterling of Regis College met with two presenters at the conference who had traveled from Taiwan: Professor Hui-Chuan Lu from the National Cheng Kung University in Tainan, Taiwan, and Professor Chung-Ying Yang from the National Chengchi University in Taipei, Taiwan. We talked about why they had traveled so far to attend the AATSP Annual Conference, why people study Spanish in Taiwan, and what life is like for Spanish professors there.

Hui-Chuan’s Spanish name is Felisa. Chung-Ying’s Spanish name is Sofía, and her husband, Ming-Chien Yang (a professor of Material Science at the National Taiwan University of Science and Technology also in Taipei) is known in the United States as Ken. He was also present at the interview. The six of us had a delightful lunch at the hotel restaurant, and here is a summary of what we learned about our distinguished colleagues. Please note that the professors’ Spanish names will be used throughout the following report of the interview.

Our first question was about how our Taiwanese colleagues had become interested in Spanish. Felisa started studying Spanish at age 15. This was determined by an entrance exam to what in Taiwan is designated as a five-year Junior College (Wenzao Ursuline Junior College of Languages). Felisa and Sofía happened to study Spanish at the same school although at different times, and later they became good friends. After graduating from Wenzao Ursuline, Felisa studied the language for three years at Fu Jen Catholic University, whereas Sofía studied the subject for two years at Tamkang University. Today, things
in Taiwan are less rigid than in the past, and students have more ways to apply to departments and universities in which they are interested, but Felisa and Sofía wound up studying Spanish based on their performance on an exam.

According to Sofía, the reason Spanish has been a popular language choice is that Taiwan maintains diplomatic relations with a number of Hispanic countries, especially El Salvador, Guatemala, and Honduras (a legacy of the Cold War years).

We found out that both our colleagues had received advanced degrees from the United States. Felisa received her doctorate from UCLA, and Sofía was granted her PhD from Ohio State University. We wondered why they had wound up teaching Spanish in Taiwan after studying in the United States. Sofía originally wished to work outside of Taiwan; however, her professor invited her back to teach in her native land. Originally, she taught Spanish in the Department of English, but five years later she and other colleagues founded the Department of European Languages and Cultures with offerings in Spanish, French, and German.

Felisa, in turn, chose to return to Taiwan to teach in the Department of Spanish at Providence University in Taichung (in central Taiwan), and six years later she moved back to Kaoshiung and began to teach in the Department of Foreign Languages and Literature of National Cheng Kung University (NCKU) in Tainan (in south Taiwan). Students at NCKU study English first and then Spanish. Felisa teaches language courses at levels 1, 2, and 3. She also imparted classes on Corpus Linguistics (study of “body/database of language”) at the graduate level. Click here for a link to the learner corpus CATE (Corpus de Apréndices Taiwaneses de Español) that her research team has constructed. More information can be accessed by clicking here.

As part of her regular duties, Sofía offers courses in language, culture, and literature at the basic, intermediate, and advanced levels. She also teaches the Introduction to Peninsular Literature. Her research specialty is the Spanish detective novel. Her recent book is Eduardo Mendoza y la búsqueda de la novela policiaca española.

Felisa typically has more than 40 students in her first-year Spanish classes, 20–30 in the second year, and 12–15 in the third year. Sofía usually has around 20 students per class. There are not many elective courses for Spanish majors at her university (NCCU). During their third year, students will have a choice to study abroad either in Latin America or Spain. Students typically study in Guadalajara and Monterrey, Mexico; San Marcos, Perú; Santiago, Chile; Bogotá, Colombia; and at the Universities of Jaén, Oviedo, and Madrid (Carlos III), Spain. There are many corporations that have connections with Taiwan; therefore, interest in studying abroad is high.

On the other hand, at NCKU (where Felisa teaches) only a very few students study abroad (in Panamá or USA). Nevertheless, more and more Taiwanese students like to travel. They are interested in music by Shakira and Enrique Iglesias as well as by other Hispanic artists. At the same time, at both their universities, Felisa and Sofía observe that there is an increasing emphasis on information technology.

The AATSP has played an important part in the lives of both of these professors. Felisa started attending the AATSP Conferences in 2001 at the meeting in San Francisco. Sofía, for her part, started participating in 2007 at the San Diego conference. She had met an AATSP member, Jeffrey Oxford (currently at Midwestern State University in Wichita Falls, TX) at a conference on the Spanish detective novel in London, and he strongly recommended that she attend the AATSP Conference. Sofía and Felisa went together to the AATSP Conference in San Diego in 2007. Sofía also attended the conferences in Washington, DC (2011) and San Antonio (2013).

Felisa’s specialty at UCLA was in Spanish Syntax. Sofía received a fellowship to Ohio State, studied with Dr. Samuel Amell, and wrote a dissertation on the detective genre in the novels of Eduardo Mendoza. Working toward her PhD took 6 years. She also has a subspecialty in Women’s Studies. Sofía enjoys attending the AATSP conferences, where she learns many new ways of utilizing technology, especially as related to the subject of language teaching. Felisa has also learned a lot at AATSP meetings on the matter of improving her teaching.
Sofía usually takes in other conferences in the United Kingdom and Spain. She enjoys going to sessions dealing with culture and literature. She has attended some large conferences that felt too impersonal. At AATSP, by contrast, she has made many good friends with attendees.

Sofía states that university students in Taiwan are especially interested in Spanish today because of job opportunities. They want to get a job, and some aspire to become diplomats. According to Felisa, a low birth rate in Taiwan has led to a population decline, resulting in fewer students, which has actually caused a few universities to shut down. Fortunately, this has not affected the overall enrollment in Spanish courses, which, in fact, is growing. One problem is that classes also increase in size, and at times Felisa has had up to 50 students in a class. Under those circumstances, she was assigned a TA to help out with her tasks. On the other hand, Sofía stated that at her university her classes are limited to around 20 students each so that there can be more interaction. Spanish is popular there, too. There is a special interest in Spanish for Specific Purposes.

At both Universities, there is a foreign language requirement. Students at NCCU usually take English to fulfill that requirement, but if their English scores are very high they can take another foreign language. (This is not the case for NCKU.) The most popular language after English is Japanese with the next in popularity being Spanish. French is also offered for those interested in culture and fashion, but it is less popular than Spanish.

Felisa noted that there are a number of international students at NCKU, especially from Central and South America. Sofía, for her part, observed that NCCU possibly has the largest number of foreign students in Taiwan: about 600 international students from Latin America and Europe, many of whom attend the Business School. The institution can provide Spanish classes with some informal intercambio via conversations with native-speaker students. They do not function as TA’s in the department, although they may possibly do so in other departments. Not surprisingly, many of the foreign students have adaptation problems because the Asian lifestyle differs so markedly from their own.

Both professors are avid conference goers. Felisa has attended numerous international meetings in Spain, Cuba, Puerto Rico, Costa Rica, Mexico, the United Kingdom, and the United States. Sofía, for her part, goes to conferences in Spain every year, and also attends in the United States, Mexico, and the United Kingdom.

Felisa’s research is related to corpus-based study and Spanish applied linguistics. Sofía’s research is focused on the detective novel and on Hispanic female writers. She has a book entitled Miradas al género, al espacio y a la identidad en la narrativa de Mercè Rodoreda, Carmen Martín Gaite, Rosa Montero y Almudena Grandes that was published in 2012 in Taiwan, and her articles on Spanish detective narrative, women’s literature, and popular culture have appeared in Hispania, Crítica Hispánica, Letras Peninsulares, La Nueva Literatura Hispánica, and other specialized journals.

When asked about Almodóvar, Felisa replied saying that her students like his films but her friends, by contrast, do not. (An interesting generational difference!) Her adult peers find Almodóvar too liberal and his actresses, in her own words, “not beautiful.” There is no Hispanic TV network in Taiwan; on the other hand, a locally produced soap opera entitled “La esposa valiente” (犀利人妻) recently has been dubbed into Spanish and has been successfully transmitted via Latin American TV channels in Panamá, Guatemala, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Paraguay, Chile, and Argentina (click here to learn more).

Both Felisa and Sofía strive to promote the AATSP among their colleagues in Taiwan. They are especially excited about the 2018 AATSP conference in Salamanca, and they hope to see many members there, if not before then at the immediately upcoming AATSP conferences.

We were most impressed with our colleagues’ excellent command of both English and Spanish and with their involvement in their field through their research and international conference attendance. It was wonderful to hear how well Spanish is doing in Taiwan, and we hope to see Felisa and Sofía at many future AATSP conferences.
On Sunday, July 19, Linda L. Egnatz gave the Keynote Address entitled “2015: Time for a 21st Century Makeover!” She stressed the importance of preparing our students for life in this century, where global connections are key and effective communication in the real world is paramount. She stated that it was more important to think about language learning as preparation for a “life entry requirement” than a “college entrance requirement.” The goal is to communicate.

She cited the 1979 President’s Commission that stressed Americans’ incompetence abroad. A lack of emphasis on foreign language education back then was a definite disadvantage for American citizens. Foreign language study is more important than ever. Right now, one in five jobs are linked to an international economy. Those with advanced language skills can pursue any career they wish.

Linda Egnatz stressed that we need to provide students with a purpose, with a real goal. Our courses need to be grounded in the real world. Students need to create language with whatever vocabulary and structures they have. We need to provide students with a life skill.

She compared foreign language learning with a tree. The trunk = language functions, can-do goals. Leaves = pronunciation, spelling, diacritical marks. They can fall from the tree.

She explained the new Seal of Biliteracy, which provides a powerful incentive to learn a foreign language. Retention is up. Students want the seal. Universities want the list. It is low in cost and has been adopted by at least ten states so far.

Towards the end of her talk the group chanted in unison: “I am a 21st Century Foreign Language Teacher.” At the conclusion of her inspirational Keynote Address, Linda received a standing ovation.
“Language isn’t a ‘credit for graduation to check off’ but a skill that ‘checks you in’ to future opportunity.”
Meetings

SHH/SHA Board Meeting

Hispania Editorial Board Meeting

Community Engagement SIG Business Meeting

Portuguese Committee Meeting

Portuguese Committee Meeting
97th AATSP – Denver, CO
July 2015
Poster Sessions
President's Reception

Signing the MOU!
Registration Desk

Thank You Conference Sponsors!

Ready for a Great Conference

Conference Staff Hard at Work!
Select Sessions

Teaching Culture through Film in the Beginning and Intermediate Classroom

Let the Students Speak: Techniques for Encouraging Oral Proficiency in the Language Classroom
Flipped and Hybrid Classrooms: Revisiting Best Practices in Addressing Learner Differences in Electronic Environments

Português nas horas de lazer: Building Your Enrollment through Extracurriculars

Successful Submission to *Hispania*: A Double Session
“That’s How My Grandmother Says It”: Best Practices and Dialectical Variation in the L2 Classroom

Analysis through Thematic Connections and Comparisons in Works By Dragún and Rivera

Making a Curricular Match: Teaching the Four Skills in L2 Acquisition in their Order of Acquisition in L1

An Introduction to Using Socratic Seminars

Literature in the Margins
Cambridge UP: Critical Thinking in the Language Classroom

Inscribing the Immigrant Body in Contemporary Spain: The Cinematic Gaze

Sociedad Honoraria Hispánica Swap Shop: Sharing Ideas for Starting and Maintaining Active Chapters

Meeting the Needs of Health Care Workers: Functional Spoken Spanish
El formato paralelo bilingüe: La gripe y el ebola

García Márquez: His Life, His Work, His Legacy

The Convergence of Language and Culture: Personal Stories from Central America and the Caribbean

Aproximaciones ecocriticas a la enseñanza de literatura moderna latinoamericana

Extra, Extra, Read All about It: Human Rights and Global Competence in the News
Select Workshops

“Are You Up-to-Date? What Everyone Should Know about Second Language Acquisition”
Bill Van Patten, Michigan State University—East Lansing, MI

“Are You Thinking about Going Google?”
Elena Meschieri, The Langley School—McLean, VA

“Las necesidades y los retos en la enseñanza del español para hablantes de herencia”
Gabriela Moreno, New Mexico State University—Las Cruces, NM

Spanish for Careers in the US Context
Mary Risner, University of Florida—Gainesville, FL
Mary K. Long, University of Colorado at Boulder—Boulder, CO
Sheri Spaine Long, Editor of *Hispania*—AATSP
Sigma Delta Pi Reception

Spanías Didagéi Proágomen
Click here to learn more!
Select Social Media Comments

**TWITTER**

Linda Egnatz @miprofeAP Jul 20
Thrilled to share Seal of Biliteracy to support & recognize language learners in #aatsp15 Keynote #actfl #2bilitiesquit

Sharon Stout @sharonkstout Jul 20
Fabulous presentation on high school art show with Hispanic artists as influence by Spencer Key. #AATSP15

tulsatrot @tulsatrot Jul 20
@ZJonesSpanish Siempre un placer hacer conocer a todos las páginas chéveres que hacen diariamente para los estudiantes y profes. #AATSP15

Dr. Agostinelli @DrAgostinelli Jul 20
It was lovely attending #AATSP15 in the summer (not during the school year)! Thanks @AATSPglobal

Elena Meschieri @enmeschieri Jul 20
Outstanding Teacher of the year Such an honor! Thanks! @AATSPglobal #aatsp15

Noah Geisel @SenorG Jul 19
NSE (National Spanish Exam) awarded $150,000 in scholarships this year. Giving this test gives your kids opportunities! #aatsp15

Carmen Sánchez @KarmaSanchez Jul 19
Thank you for sharing all the good information.#aatsp15

Linda Markley @lindamarkley Jul 19
NOBLE grad group share their experiences & recommendations to offer more LSP courses at both K-12, post-secondary. @LangForCareers #aatsp15

Jeff Longwell @profejeffnmsu Jul 19
Networking and enjoying the conference at #AATSP15

jen hasler troutman @maestraht Jul 19
All these amazing #aatsp15 and #ift15 tweets have my wheels turning! Gotta attend next year!

Sheri Spaine Long @spainelong Jul 19
#aatsp15 workplace readine is part of each language educator's mission

Mrs. Gaunt @GauntTonya Jul 19
Awesome insight @SenorG in Hooking Students with Culture. Thanks so much! #AATSP15 @ProfeSteiner @vicente_crystal

Claudia A. Kechkian @tweet2bu Jul 19
Making the most of #AATSP15. Great workshops and wonderful colleagues.

Betsy Basom @SenoritaBasom Jul 18
Learning SO much about the features of Google in this workshop from @enmeschieri and I thought I already knew a lot! #aatsp15

Yuly Asencion @yya2 Jul 18
Interesting presentation in the use of CAN DO statements at #AATSP15 by VanPatten.

Catherine Fountain @catalintzin Jul 18
#aatsp15 is inspiring me to start tweeting again. A twitear... ¿o twittear?

Malinda O’Leary @DraOLeary Jul 18
Great update on what’s happening in our profession. #aatsp15

Mary Risner @LangForCareers Jul 17
Fun and productive workshop on Languages and Careers in the US Context... #aatsp15 #chatlsp

Barbara Sawhill @BSawhill Jul 17
A successful trip to the exhibitors’ hall #aatsp15 #readingontheplane

Spain Edu Office USA @SpainEdOffice Jul 17
Today we signed an agreement with @AATSPglobal at their annual conference in Denver, CO. #AATSP15

ACLAS @ACLASEcuador Jul 17
Happy to be at #aatsp15 today! #spanishisthebest

Join the conversation!

Click here to follow the AATSP on Twitter
I like to tweet at conferences. For me it is live, collaborative note-taking. Someone hears something I missed, but I get it through a tweet. As a presenter, it’s feedback on what is resonating with my participants. The # prefix is the file drawer to see what everyone writes. So this weekend I’ll be tweeting #AATSP15.

#AATSP2015 Linda L. Egnatz, 2014 ACTFL National Language Teacher of the Year, gave a powerful Keynote Speech on Sunday, titled “Time for a 21st Century Makeover!”

“Companies are having to hire foreign nationals because students and graduates don’t have business writing and proficiency skills.” -Linda Egnatz

#fisd #aatsp15 #aatsp2015 #keynoteaddress

Fun and productive workshop on Languages and Careers in the US Context... #aatsp15 #chatlsp

Happy to be sharing chocolate (from Nuance Chocolate) and roses with teachers at the AATSP American Association of Teachers of Spanish and Portuguese conference today! You deserve chocolate and roses every day! #aatsp15

Denver, the Denver Marriott City Center and #AATSP2015 were great as evidenced by the attached pictures. Gale Jones and I (Profegalinda) had a great time and learned a lot. Hope to be invited to present in Miami in 2016.
Special Focus Session

Meeting the Needs of a Changing Profession

MODERATOR

Elaine Davis
AATSP President

PANELISTS

Tracy Miller
Coordinator
AATSP Member Services

Sheri Spaine Long
Editor
Hispania

Kevin Cessna-Buscemi
Director
National Spanish Examinations

Carol Flood
Coordinator
Online Classroom Resources

Kelly Scheetz
Director
Sociedad Honoraria Hispánica

David P. Wiseman
AATSP Director of Communications

Crystal Vicente
Coordinator
AATSP Poster Contest

Mary Risner
Portuguese Representative
AATSP Board of Directors
2016 Conference

See you in Miami!

Open Doors
Portas Abertas
Puertas Abiertas

Miami Marriott Biscayne Bay Hotel
Miami, Florida

July 8–11, 2016

► Click here for more information